



SOCIETE FELINE NEUCHATEL-JURA



# Neuchâtel

EXPOSITION FELINE INTERNATIONALE

*1-2 septembre 2012*

2 Tage / 2 Zertifikate

*2 jours / 2 certificats*

2 giorni / 2 certificati



**Patinoires du Littoral**  
Quai Robert-Comtesse 4

Samstag, samedi, sabato:

***Best in Show de la Race British***

*« min. 50 chats inscrits »,*

Sonntag, dimanche, domenica:

Présentation :

Beste Schweizerkatze 2011

***Meilleurs Chats Suisses 2011***

Miglior gatto svizzero 2011

**Juges prévus**

A / M. Karl Preiss  
N / Mme Anne Veland  
CH / M. Alfred Wittich  
CH/Mme Isabelle Maillard Chiavuzzo  
D / Mme Sabine Drieling  
F / M. André Jocquel  
DK / Mme Aase Nissen

toutes catégories  
toutes catégories  
toutes catégories  
cat II  
cat III, IV  
cat. I, II  
cat. I, II



[www.sfnj.ch](http://www.sfnj.ch)

**Hôtels acceptant les chats - Hotels, wo Katzen willkommen sind - Alberghi che accetano i gatti**

[www.neuchateltourisme.ch](http://www.neuchateltourisme.ch)

La SFNJ se réjouit de votre visite et vous souhaite un agréable séjour ainsi que de bons résultats !

Die SFNJ freut sich auf Ihren Besuch und wünscht Ihnen einen angenehmen Aufenthalt und gute Ausstellungsergebnisse!

La SFNJ è felice di accogliervi, vi augura un lieto soggiorno e di ottenere buoni risultati !

ANMELDEADRESSE <b>ENGAGEMENT ET RENSEIGNEMENTS</b> ISCRIZIONE E SEGRETERIA	Patricia Casagrande, Route d'Orbe 2b, 1373 Chavornay ☎ ++41 (0)24 441 17 07
Anmeldungen und Abmeldungen: <b>Délai d'engagement et d'annulation:</b> Chiusura iscrizioni e annullamenti:	<b>10.08.2012</b> <a href="mailto:sfnj2011@hotmail.com">sfnj2011@hotmail.com</a>

<b>ANMELDUNGEN</b> Bitte verwenden Sie nur die Formulare der FIFe bzw. FFH und füllen Sie diese bitte in Druckschrift oder mit Schreibmaschine vollständig aus.	<b>BULLETINS D'ENGAGEMENT</b> <i>Nous vous prions de remplir les bulletins de façon exacte et bien lisiblement. Veuillez utiliser les nouveaux formulaires d'engagement de la FIFe.</i>	<b>ISCRIZIONE</b> Vi preghiamo di completare in modo corretto e ben leggibile sull'apposita modulistica. Vogliate utilizzare i nuovi moduli d'iscrizione della FIFe.
<b>ANMELDESCHLUSS s.o.</b> oder bei Erreichen der Hallenkapazität. Die Meldegebühr ist fällig, wenn die Abmeldung nach Meldeschluss erfolgt. Abmeldungen sind nur schriftlich oder per E-Mail gültig. Doppelkäfig-Wünsche bitte auf den Anmeldeformularen direkt vermerken	<b>CLOTURE D'ENGAGEMENT</b> <i>ou lorsque la capacité de la salle d'exposition est atteinte. Les frais d'engagement doivent cependant être payés, si l'annonce de l'absence est faite après la date de la clôture. Les annulations d'engagement ne sont acceptées que par écrit ou via E-Mail. Veuillez inscrire directement sur le bulletin d'engagement si vous souhaitez une cage double.</i>	<b>CHIUSURA DELLE ISCRIZIONI</b> O per raggiunta della capacità della sala mostra. I costi d'iscrizione devono essere anche pagati, se l'annuncio di assenza è fatto dopo la data di chiusura. Gli annullamenti d'iscrizioni saranno accettati unicamente per iscritto o per E-Mail. Se desiderate gabbie doppie vogliate indicarlo direttamente sul formulario d'iscrizione
<b>GEBÜHREN</b> pro Tag und pro Katze, Klassen 1 bis 12 und 14: CHF. 50.- Klasse 15: CHF 25.-, Katalog inbegriffen	<b>FRAIS D'ENGAGEMENT</b> <i>par jour et par chat,</i> <b>Classes 1 à 12 et 14 : CHF. 50.-</b> <b>Classe 15 : CHF 25.-,</b> <b>catalogue inclus.</b>	<b>TASSE D'ISCRIZIONE</b> per giorno e per gatto, Classi 1 – 12 e 14: CHF. 50.- Classi 15: CHF 25.-, catalogo compreso
Klasse 13 CHF. 10.-, + Preis pro Katz Nicht-FIFe Mitglieder CHF.30	<b>Classe 13 : CHF. 10.- + le prix du chat</b> <b>Membre non-FIFe CHF 30.-</b>	Classe 13 CHF. 10.-, + il prezzo del gatto Non-FIFe membro CHF.30
<b>PREISE UND KOKARDEN:</b> Alle Zertifikate, Vorzüglich 1, BIV, NOM, Best in Show	<b>PRIX ET COCARDES</b> <i>Tous les certificats, Ex 1, Meilleur de variété, NOM, Best in Show</i>	<b>PREMI E COCCARDE</b> Tutti i certificati, Eccellente 1, Migior Colore, NOM, Best in Show
<b>TIEREINLIEFERUNG</b> <b>ENTREE DES CHATS</b> ENTRATA DEI GATTI	Samstag – <b>Samedi</b> - Sabato Sonntag – <b>Dimanche</b> - Domenica	<b>7h00 – 9h00</b> <b>8h00 – 9h00</b>
<b>ÖFFNUNGSZEITEN / HEURES D'OUVERTURE / ORARI D'APERTURA</b> Samstag / Sonntag / <b>Samedi et Dimanche</b> / Sabato e Domenica		<b>10h00 - 18h00</b>
<b>VETERINÄRPOLIZEILICHE VORSCHRIFTEN</b> Alle Katzen müssen gegen Katzenschnupfen und Katzenschnupfen geimpft sein. Ausländische Aussteller müssen zusätzlich die Vorschriften für den Grenzübertritt beachten.	<b>PRESCRIPTIONS VETERINAIRES</b> <i>Tous les chats doivent être vaccinés contre le typhus et le coryza. Les exposants étrangers doivent par ailleurs observer les prescriptions relatives au passage de la frontière.</i>	<b>PRESCRIZIONI VETERINARIE:</b> Tutti i gatti dovranno essere vaccinati con i vaccini di base (Panleucopenia felina, raffreddore dei gatti). Inoltre gli espositori stranieri dovranno osservare le prescrizioni per il passaggio della frontiera.
<b>VERSCHIEDENES</b> Vorhänge und Unterlage sind obligatorisch. Mit der Anmeldung anerkennen Sie die vorliegenden Bestimmungen sowie die einschlägigen Reglemente der FFH und der FIFe. Die Teilnahme erfolgt auf eigenes Risiko.	<b>DIVERS</b> <i>Rideaux, fond de cage obligatoire. Par son inscription, l'exposant accepte toutes les prescriptions susmentionnées, ainsi que celles de la FFH et de la FIFe. La participation à l'exposition est aux risques de l'exposant</i>	<b>ALTRO</b> Tende e fondo gabbia obbligatori. Con l'iscrizione l'espositore accetta tutte le prescrizioni menzionate sopra così come quelle della FFH e della FIFe. La partecipazione all'esposizione avviene a rischio e pericolo dell'espositore.

VERKAUFSTÄNDE / INSERATE <b>STAND DE VENTE / ANNONCES AU CATALOGUE</b> STAND DI VENDITA / PUBBLICITÀ SUL CATALOGO	M. Dieter Filler, rue du Rafour 21, CH 2024 St-Aubin ☎ ++41 32 835 23 45 ☎ ++41 32 835 33 53 e-mail. <a href="mailto:dfiller@worldcom.ch">dfiller@worldcom.ch</a>	<b>STEWARDS :</b> Anmeldung – <b>S'annoncer</b> – Annunciarsi : Liliane Ballaman Chemin du Pré 7, 2604 La Heutte. ☎ ++41 32 485 12 32 e-mail. <a href="mailto:l.ballaman@bluewin.ch">l.ballaman@bluewin.ch</a>
<b>Délai : 10.08.2012</b>		